

## Jelentkezési lap háziorvosi rendelőben történő nyilvántartásba vételre a jogosult látogatók vagy Észak-Írországban állandó lakosként letelepedők számára

### Útmutató

#### MIÉRT KELL ÖNNEK KITÖLTENIE EZT AZ ŰRLAPOT?

Az Egészségügyi és Szociális Ellátás Szolgálatok (Health and Social Care Services) szolgáltatásai nem mindenki számára ingyenesek Észak-Írországban. Mivel ezek elsősorban az Észak-Írországban élő személyek javát szolgálják, a háziorvosi rendelőbe történő bejelentkezésre szolgáló jelentkezőknek ki kell tölteniük ezt az űrlapot és mellékelniük kell az alátámasztó dokumentumokat, hogy a szolgáltatásokra való jogosultságukat elbírálhassuk.

Amennyiben Önt jogosultnak minősítjük a háziorvosi rendelőbe történő bejelentkezésre, akkor igénybe veheti a közpénzből finanszírozott – többnyire ingyenes – egészségügyi és szociális ellátási szolgáltatásokat. Vegye figyelembe, hogy a jogosan itt tartózkodó látogató a háziorvosi rendelőbe történő bejelentkezés esetén sem jogosult ingyenesen igénybe venni a Szociális Ellátás szolgáltatásait.

#### KIKNEK KELL KITÖLTENIÜK EZT AZ ŰRLAPOT?

Ezt az űrlapot minden olyan személynek vagy személy nevében (kivéve az alább megjelölt személyeket\*) ki kell tölteni, aki háziorvosi rendelőbe kíván bejelentkezni.

##### 16 év alatti gyermekek

Ez az űrlap felhasználható az igénylővel Észak-Írországban együtt élő 16 év alatti gyermekek bejelentésére, amennyiben a gyermekek teljes nevét és születési adatait beírják az 1.13 bekezdésben.

##### \*Kiknek nem kell kitölteniük ezt az űrlapot?

- Az egyik észak-írországi háziorvosi rendelőből a másik észak-írországi háziorvosi rendelőbe átjelentkező személyeknek.
- A születési anyakönyvvezető (Registrar of Births) által a születéskor kiadott Gyermekegyenlő nyilvántartási űrlap (Infant Registration Form – HS123) birtokosainak.

#### AZ ŰRLAP KITÖLTÉSE

Minden betegnek ki kell töltenie az 1. részt és alá kell írnia a 6. részben szereplő nyilatkozatot.

Ha állandó lakosként tölti ki ezt az űrlapot, akkor töltsse ki az 1., 3., 5. és 6. részt. Ha Ön Észak-Írországban jogosult látogató, akkor töltsse ki az 1., 2., 5. és 6. részt.

Ha Ön ingázó munkavállaló\*, akkor töltsse ki az 1., 4., 5. és 6. részt.

A kitöltött űrlapot a kiválasztott háziorvosi rendelőben kell leadni a szükséges alátámasztó dokumentumokkal együtt.

##### \*Ingázó munkavállalók

Az ingázó munkavállalói minősítéshez egy másik EU-országban kell élnie és Észak-Írországban kell dolgoznia, valamint naponta vagy rendszeresen haza kell utaznia.

## Jogosultsági kategóriák

### Állandó lakos Észak-Írországban:

Az Észak-Írországba életvitelszerűen tartózkodásra érkező személyeknek Észak-Írországban meg kell felelniük az 'Ordinary Resident Test' feltételeinek (állandó lakosokra vonatkozó feltételeknek), azaz jogszerűen kell, hogy Észak-Írországban tartózkodjon és megjelölhető és elfogadott céllal rendelkeznie itt.

A teszt feltételeinek való megfeleléshez rendelkeznie kell az Egyesült Királyságban (UK) határozatlan idejű tartózkodásra jogosító engedéllyel és be kell mutatnia az elfogadott cél igazolását, pl. munkavégzés, valamint bizonyítania kell Észak-Írországbeli lakcímét.

### Jogosult látogató:

A jogosult látogatónak olyan Észak-Írországban tartózkodó látogató minősül, aki jogszerűen tartózkodik Észak-Írországban és megfelel a díjmentesség feltételeinek, például diákok, munkavállalók és menedékkérők, a 2015. évi *Nem állandó lakos személyeknek biztosított egészségügyi szolgáltatásokra vonatkozó egészségügyi és személyes szociális szolgáltatások nyújtásának rendelete (Észak-Írország)* [Health and Personal Social Services Provision of Health Services to Persons Not Ordinarily Resident Regulations (Northern Ireland)] **5 - 22** paragrafusával összhangban.

- |     |  |     |   |
|-----|--|-----|---|
| 5.  | Jogszerű tartózkodás 12 hónapig;                             | 15. | Hadinyugdíjasok és a fegyveres erők kárpótlási programjának kifizetésében részesülők;                               |
| 6.  | Jelenlét munkavégzés, tanulmányok vagy letelepedés céljából; | 16. | Ófelsége brit haderői / a királyi udvar köztisztviselői és egyebek;   |
| 7.  | EU-jogok;  | 17. | Külföldön dolgozó korábbi állandó lakosok;  |
| 8.  | Kölcsönös egyezmények;                                       | 18. | Az Egyesült Királyságban bejegyzett szervezetek misszionáriusai;  |
| 9.  | Menekültek, menedékkérők és gondozásban levő gyermekek;      | 19. | Elítéltek és fogvatartottak;  |
| 10. | Emberkereskedelem áldozatai;                                 | 20. | Az Egyesült Királyságban regisztrált hajók alkalmazottai;   |
| 11. | Kivételes humanitárius okok;                                 | 21. | Az Észak-Írországban tett látogatás alatt felmerülő igények kezelése;   |
| 12. | Diplomaták;  | 22. | Látogatók családtagjai.   |
| 13. | NATO haderők;  |     |   |
| 14. | Brit nyugdíjasok hosszú távú látogatásai;                    |     | <a href="http://www.hscbusiness.hscni.net/services/1785.htm">http://www.hscbusiness.hscni.net/services/1785.htm</a> |

### Miként használjuk fel az Ön adatait?

Az Üzleti szolgáltatások szervezete (Business Services Organisation) az 1998. évi Adatvédelmi törvény értelmében adatgyűjtőnek minősül. Az információkat – ide értve a beteg által térítendő díjak megállapítását is – az Információs biztosnak szóló értesítésünkben meghatározott célokra tároljuk. Önről másoktól is kaphatunk információkat és mi is adhatunk információkat másoknak. Amennyiben így teszünk, akkor az a törvény által megengedett mértékig történik és /vagy pedig

- a kapott információ pontosságának ellenőrzése céljából;
- bűncselekmény megelőzése vagy felderítése érdekében;
- közpénzek védelme érdekében.

A Tisztességes feldolgozásra vonatkozó értesítésünk részletesen megtalálható ezen az oldalon:

<http://www.hscbusiness.hscni.net/services/1770.htm> vagy keressen bennünket az alábbi elérhetőségen.

Amennyiben segítségre van szüksége vagy kérdései merülnek fel az űrlappal kapcsolatban, akkor forduljon ide:

Egészségügyi bejelentkezés  
Üzleti szolgáltatások szervezete  
Tel.: 0300 555 0113

**Jelentkezési lap háziorvosi rendelőben történő nyilvántartásba vételre a  
jogosult látogatók vagy Észak-Írországban állandó lakosként  
letelepedők számára.**

Minden igénylőnek ki kell töltenie az 1. részt és be kell mutatnia egy fényképes személyazonosító & lakcímet igazoló igazolványt.

**1. RÉSZ: A bejelentkező beteg adatai**

**1.1 Megszólítás:**

Úr  Asszony  Kisasszony  Hölgy  
Egyéb

**1.2 Vezetéknév:**

**1.3 Korábbi vezetéknév**

**1.4 Keresztnév (nevek)  
(rövidítés nélkül):**

**1.5 Születés ideje:**

**1.6 Neme:**

Férfi  Nő

**1.7 Születés országa:**

**1.8 Telefonszám nap közben:**

**A BSO felveheti Önnel a kapcsolatot a bejelentéssel kapcsolatban.**

**1.9 Jelenlegi cím Észak-Írországban:**

Irányítószám

**1.10 Ha Észak-Írországon kívül van a lakcíme, akkor adja meg részletesen:**

Irányítószám

**1.11 Társadalombiztosítási szám, ha ismert:**

**1.12 Annak a háziorvosi rendelőnek a neve és címe, ahol Észak-Írországban be akar jelentkezni:**

Háziorvosi rendelő neve

Címe

Irányítószám

**1.13 Ha Önnel Észak-Írországban együtt élő 16 év alatti gyermekeket jelent be, akkor adja meg az adataikat alább.**

1 Vezetéknév

Keresztnév

Neme  Férfi  Nő

Születés ideje

Születés szerinti ország

Vezetéknév

Keresztnév

2 Neme  Férfi  Nő

Születés ideje

Születés szerinti ország

3 Vezetéknév

Keresztnév

Neme  Férfi  Nő

Születés ideje

Születés szerinti ország

4 Vezetéknév

Keresztnév

Neme  Férfi  Nő

Születés ideje

Születés szerinti ország

## 2. RÉSZ: Ezt a részt akkor töltse ki, ha Ön Észak-Írországban látogató.

2.1 Melyik országból utazott Észak-Írországba?

A 2.2 ponthoz

2.2 Mikor érkezett Észak-Írországba?

A 2.3 ponthoz

2.3 Mikor szándékozik elhagyni Észak-Írországot?

A 2.4 ponthoz

2.4 Mi a célja a látogatásának, pl. szabadság/család látogatás/tanulmányok/munka stb.?

A 2.5 ponthoz

2.5 Adja meg, ha vonatkozik Önre a 2015. évi Nem állandó lakos személyeknek biztosított egészségügyi szolgáltatásokra vonatkozó egészségügyi és személyes szociális szolgáltatások nyújtásának rendelete (Észak-Írország) törvény szerinti mentesség.

### Megjegyzés:

Igényét okmányokkal kell alátámasztania a rendelő munkatársai kérésének megfelelően a mentességhez

**Ha nem menedékkérő, akkor A 2.6 ponthoz**

Ha Ön menedékkérő, akkor be kell mutatnia a kérelem bejelentő kártyáját (ARC) és a Belügyminisztériumtól kapott IS.96 levelet, amely jelenlegi címét igazolja Észak-Írországban.

2.6 Életvitelszerűen Angliában, Skóciában vagy Walesben lakik?

Igen

Igazolnia kell az itteni lakcímét: Anglia, Skócia vagy Wales a rendelő felé.

Háziorvosi adatok Angliában, Skóciában, Walesben:

  
  
  

Nem

Az 5. részhez

A 2.7.ponthez

2.7 Adja meg a lakóhelye szerinti országot:

A 2.8 ponthoz

2.8 Adja meg útlevelének vagy az EGT-beli személyi igazolványának a számát:

Útlevél száma / Személyi igazolvány száma

Kibocsátás

napja

Lejárat napja


A 2.9 ponthoz

A rendelő munkatársainak az **eredeti** okmányokat kell bemutatni.

2.9 Rendelkezik Európai Egészségbiztosítási Kártyával (EHIC)?

Igen Adja meg az adatait:

Kibocsátás szerinti ország

EHIC száma

Érvényes-

ség kezdete

Érvényes-

ég vége


A rendelő munkatársainak az **eredeti** okmányokat kell bemutatni.

Az 5. fejezethez

A 2.10 ponthoz

Nem

2.10 Rendelkezik a brit Belügyminisztérium által kiadott vízummal?

Igen  Adja meg az adatait:

Típusa:

Vízum száma:

Érvényes-

ség kezdete:

Érvényes-

ség vége:


A 2.11 ponthoz

A rendelő munkatársainak az **eredeti** okmányokat kell bemutatni.

Nem

Az 5. részhez

2.11 Rendelkezik a brit Belügyminisztérium által kiadott Biometrikus Lakhatási Engedéllyel?

Igen Adja meg az adatait:

Egyedi szám:

Kibocsátás napja

Lejárat napja


Az 5. részhez

A rendelő munkatársainak az **eredeti** okmányokat kell bemutatni.

Nem

Az 5. részhez

### 3. RÉSZ: Ezt a fejezetet akkor töltsse ki, ha Ön Észak-Írországban lakhelyet létesít.

Észak-Írországban állandó lakosként csak akkor jelentkezhet be, ha nem esik brit bevándorlási korlátozás alá.

**Megjegyzés:** A 8. oldalon szereplő mindegyik listából legalább egy okmányt be kell mutatnia.

**3.1** Hol volt a lakhelye az elmúlt 12 hónapban? Ha Angliában, Skóciában vagy Walesben, akkor adja meg a teljes címet.

  
  

Irányítószám  A 3.2 ponthoz

**3.2** Melyik országból utazott Észak-Írországba?

 A 3.3 ponthoz

**3.3** Mikor lépett be legutóbb Észak-Írországba?

 A 3.4 ponthoz

**3.4** Mi az Észak-Írországban való tartózkodásának célja?

- Nyugdíjazás A 3.5 ponthoz  
 Családtaggal együttélés A 3.5 ponthoz  
 Munkavállalás A 3.5 ponthoz  
 Munkakeresés A 3.5 ponthoz

Egyéb Adja meg az adatait:

 A 3.5 ponthoz

**3.5** Ön kap EGT-nyugdíjat?

Igen Az 5. fejezethez

**Megjegyzés:** Ha az Egyesült Királyságon vagy az Ír Köztársaságon kívüli EGT-nyugdíjat kap, akkor a rendelőben be kell mutatnia az előző lakhatása szerinti ország által kiadott S1 űrlapot.

Az Ír Köztársaságból származó betegek esetében be kell mutatnia a Szociális Védelmi Minisztérium (DSP) levelét, amelyben igazolják, hogy Ön értesítette őket arról, hogy Észak-Írországban lakik.

Nem A 3.6.ponthez

**3.6** Ön eltartottja olyan személynek, aki állandó lakos Észak-Írországban?

Nem Lépjen az 5. részhez  
 Igen

Az alábbi személy családtagja vagyok:

- Alkalmazott  
 Önálló  
 foglalkozású  
 Egyéb Adja meg az adatait:

Adja meg ennek a személynek az adatait:

Adja meg ennek a személynek a születési idejét:

Adja meg az ehhez a személyhez fűződő kapcsolatát:

Mutassa be a viszonyt igazoló okmányokat, pl. házassági anyakönyvi kivonat.

Adja meg ennek a személynek az

Egészségügyi és Ellátási Számát (HCN) ha rendelkezik ilyennel:

Az Ön 1. listában és a 2. listában szereplő saját okmányain kívül be kell mutatnia a fenti személy nevére kiállított egy-egy okmányt a 8. oldalon levő 1. listából, 2. listából és 3. listából.

Lépjen az 5. részhez

#### 4. RÉSZ: Ezt a fejezetet akkor töltsse ki, ha Ön ingázó munkavállaló

4.1 Adja meg saját nemzeti társadalombiztosítási számát:

 A 4.2 ponthoz

4.2 Adja meg munkáltatója adatait:

Munkáltató/vállalkozás neve

Cím

Írányítószám

Munkaviszony/önálló  
foglalkozás kezdete

A 4.3  
ponthoz

**Megjegyzés:** Ingázó munkavállalóként történő bejelentkezéshez be kell mutatnia a legutóbbi fizetési jegyzékét, amelyen szerepel az Ön fent megnevezett munkáltatójának vagy vállalkozásának neve és címe.

4.3 Milyen gyakran utazik Észak-Írországba  
munkavégzés vagy önálló foglalkozás céljából?

 Naponta  Hetente  Havonta

A 4.4  
ponthoz

4.4. Bejelentkezett háziorvosi rendelőbe az ír  
Köztársaságban?

 Igen

Az 5. részhez

Orvos neve

Cím

Írányítószám

 Nem

Az 5. részhez

#### 5. RÉSZ: További információk

Van-e további olyan információ, amelyet közölni kíván a bejelentéséhez:

- Igen **Az adatokat adja meg alább (mielőtt a 6. részre lép):**
- Nem Az 6. részhez

#### 6. RÉSZ: Minden igénylőnek ki kell töltenie - Megjegyzés: folytatás a következő oldalon

El kell olvasnia és alá kell írnia a 7. oldalon levő nyilatkozatot ahhoz, hogy hozzáférést igényeljen Észak-Írországban az Egészségügyi és Szociális Ellátás Szolgáltatásokhoz.

Igénylést nyújtok be Észak-Írországban az Egészségügyi Szolgáltatásra azon az alapon, hogy állandó lakos vagy jogosult látogató vagyok Észak-Írországban és kijelentem, hogy az általam a jelen úrlapon megadott adatok helytállóak és teljeskörűek. Tudomásul veszem, hogy ha ez nem így van, akkor megfelelő intézkedéseket hozhatnak velem szemben, többek között bejelentésem törlését és a költségek megtérítését.

Tudomásul veszem, hogy Észak-Írországban a háziorvosi rendelőbe történő bejelentkezés igénylésével beleegyezésemet adom adataimnak az Üzleti Szolgáltatások Szervezetével és egyéb testületekkel – HSC szervezetek, Csalásmegelőzési ügynökségek és állami testületek, mint a Közösségek minisztériuma, Munka- és nyugdíjügyi minisztérium, Ófelsége adó- és vámhivatala, a Belügyminisztérium, az Egészségügyi szolgálat vezetője és a Szociális védelmi minisztérium – és általuk az alábbi célokra történő megosztásához:

- a kapott információ pontosságának ellenőrzése;
- bűncselekmény megelőzése vagy felderítése;
- közpénzek védelme.

## 6. FEJEZET folytatása:

Tudomásul veszem, hogy ha nem adom beleegyezésemet a jogosultságommal kapcsolatos adataim megosztásához, akkor ez befolyásolhatja hozzáférésemet Észak-Írországban az Egészségügyi és Szociális Ellátás szolgáltatásaihoz, többek között a háziorvosi rendelőbe történő bejelentkezéshez.

Aláírás:   
Név nyomtatott  
betűkkel:   
Dátum:

Mivel az 1. részben megnevezett személy nincs jogképessége birtokában, ezért a nevében én írom alá ezt az bejelentőlapot.

Aláírás:   
Név nyomtatott  
betűkkel:   
Rokonsági fok:   
Dátum:

## 7. RÉSZ: A személyt a háziorvosi rendelő jegyzékébe való felvételre elfogadni szándékozó orvos aláírása

Elfogadom ezt a személyt (és az 1. részben megnevezett minden 16 év alatti gyermeket) rendelóm jegyzékébe való felvételre, amennyiben jogosult az általános egészségügyi szolgáltatások igénybevételére.

Orvos aláírása:   
Orvos azon. sz.:   
Dátum:

## 8. RÉSZ: Önkéntes beleegyezés vagy szervadományozás (opcionális)

Nyilvántartásba kívánom vetetni az adataimat a NHS Szervdonor-jegyzékében olyan személyként, akinek a szerveit/szöveteit halála után felhasználhatják transzplantációhoz. Jelölje be az érvényesíteni kívánt jelölőnégyzeteket.

Összes szervem és szövetem  Vesék  Szív  Máj  Szaruhártyák  Tüdők  Hasnyálmirigy

A jegyzékbe történő felvétellel beleegyezését adja ahhoz, hogy szerveit és szöveteit felhasználhassák transzplantációhoz, hogy az Ön halála után mások életét megmentésük vagy jobbá tegyék. Részletesebb tájékoztatáshoz kérjen egy tájékoztató kiadványt a recepción vagy látogassa meg ezt az oldalt: [www.uktransplant.org.uk](http://www.uktransplant.org.uk), vagy hívja ezt a számot: 08456060400.

Beteg aláírása:   
Dátum:

## MI A TEENDŐJE MOST?

Juttassa vissza a kitöltött űrlapot a szükséges alátámasztó okmányokkal együtt abba a háziorvosi rendelőbe, ahol nyilvántartásba akarja vetetni magát.

**A jelen dokumentum elérhető a BSO honlapján kisebbségi nyelveken, azon igénybejelentők támogatására, akiknek nem az angol az elsődleges nyelve.**



## ALÁTÁMASZTÓ DOKUMENTUMOK CSAK AZ ÉSZAK-ÍRORSZÁGBAN ÁLLANDÓ LAKOSKÉNT LETELEPEDŐK SZÁMÁRA

Az alátámasztó dokumentumokat a kitöltött jelentkezési úrlappal együtt be kell mutatnia. Az alábbi listából egy-egy tételt biztosítson. Ha nehézségbe ütközik a felsorolt tételek valamelyikének bemutatása, akkor beszéljen a BSO Egészségi nyilvántartóval a 0300 555 0113 számon, aki elmondja, hogy milyen alternatív okmányok fogadhatók el.

Egy pipával (✓) jelölje azokat a tételeket, amelyeket személyazonosságának és észak-írországi jogállásának igazolására küld be.

<b>1. LISTA: Jogszerűen Észak-Írországban</b>	<b>JELÖLJE</b> ✓
Érvényes útlevelel	
Az Egyesült Királyság Belügyminisztériuma által kiadott érvényes vízum (ha szükséges)	
Születési anyakönyvi kivonat, és szükség esetén a házassági anyakönyvi kivonat vagy együttélés igazolása	
Honosítás igazolása vagy EGT-státusz igazolása	
Egyéb érvényes fényképes személyazonosító okmány	
<b>2. LISTA: Állandó lakos Észak-Írországban</b>	<b>JELÖLJE</b> ✓
Érvényes észak-írországi jogosítvány (fényképes oldal és hátoldal) észak-írországi címmel együtt	
Érvényes észak-írországi adóbevallás	
Érvényes észak-írországi választói személyazonosító kártya	
Érvényes lakásbiztosítási kötvény, Érvényes észak-írországi érvényességgel	
A lakhely szerinti észak-írországi ingatlanra vonatkozó aláírt érvényes bérleti szerződés (nem kézzel írt) vagy jelzálog-kimutatás	
Érvényes banki számlakivonat az aktív számlára, amely feltünteti az észak-írországi lakcímet	
A lakhely szerinti észak-írországi ingatlanra vonatkozó, közelmúltban befizetett közműszámla (gáz, áram vagy telefon - <u>nem</u> mobiltelefon)	
Észak-írországi ingatlanra vonatkozó lakás-haszonélvezetet biztosító levél	
<b>3. LISTA: Észak-Írországban tartózkodás oka</b>	<b>JELÖLJE</b> ✓
Levél vagy okmány a Közösségek minisztériumától, amely igazolja, hogy Ön brit állami nyugdíjat vagy segílyt kap	
Levél vagy okmány a Közösségek minisztériumától, amely igazolja, hogy Ön társadalombiztosítási segílyt kap	
Friss fizetési jegyzék a jelenlegi munkáltatótól (amely feltünteti a munkáltató címét és a munkavállaló társadalombiztosítási számát)	
Levél Őfelsége Adó- és vámhivatalától (HMRC) az Ön egyedi adószámával / Adóbevallás, amely feltünteti az Ön észak-írországi lakcímet	
S1 űrlap (nem az Egyesült Királyságban kiadott) vagy a DSP levele, amely igazolja az állami nyugdíjat (csak Ír Köztársaság)	
Őfelsége Adó- és vámhivatalának (HMRC) adójóváírási végzése	